

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
550 Lei. Vállalato nak és Banko nak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39 42 szám

Spekulánsok garázdálkodása

A drágasági hullám nem korlátozódik tisztán Románia területére. Európa csaknem valamennyi országában hasonló tünetek mutatkoznak, csak az arányok különböznek egyes országok szerint. A mezőgazdasági államok kevésbé érzik, mint az ipariak, az élelmiszerbehozatalra szorulóknak viszont jobban ki vannak téve ostorcsapásainak. A gazdaságtörténelem kutatói megállapították, hogy a múltban minden 100 évből harmincháromban drágaság volt s így olyan jelenséggel állunk szemben, amely magából a gazdasági rendszer természetéből is fakad. Vannak azonban külső okai is a drágulási folyamatnak. Elsősorban azok a kisértetek, amelyek a gazdasági élet vérkeringésének begyújtását az árakról kezdték meg. Roosevelt nagy koncepciójában nem utolsó szerepet játszott az árak mesterséges emelése. Kitiűnő talajt képezett számára a háborus hangulat is. A fegyverkezéssel, a támadásra és a védelemre való készülődéssel lépést tartott a készletgyűjtés. Olaszország nagy bevásárlásai az abesszin hadjárat táplálására szintén egyik ható okát kepezte az árak felfelé ivelésének. A nyersanyag és élelmiszer egyre jobban becsült anyagává vált a világgiaclnak s fokozatosan több és több vevőre talált az utóbbi hónapokban mint a termelési válság idejében.

A gazdasági élet figyelői nagyon jól tudják, hogy az árpolitika nagyon fontos elemét képezi az általános gazdasági politikának. A frank devalvációja folytán attól lehet tartani, hogy ezt a belső piac is eszkomptálni fogja. Csehszlovákiában törvény készült az árdragítás megakadályozására.

Az élelmiszerek áremelkedésének megfelelő behozatal és vámpolitikával, valamint az árellenőrzés szigorú keresztülvitelével gátat lehet vetni. Ha azonban a drágulás átcsap majd az ipari gyártmányok terére, ha a mezőgazda kénytelen lesz árálval az iparcikkek magasabb áraihoz alkalmazkodni, ha a munkás- és alkalmazotti rétegek több oldalról fogják érezni a drágaság szorongatását, akkor már nem lehet megküzdeni vele, mert ha egy-egy hidra fejét le is vágják, újabb fog a helyébe nőni.

Legujabban a tűzifa árának emelkedését érezzük. A hideg időjárás hidegre fogta a spekulánsok szívét is. Ehhez hozzájárult a vagonhiány, ami a továbbpótlást zavarva látszólag indokoltá tette a készletek áraiinak felemelését. A kormány sürgős feladata az, hogy a valuta ingadozása kapcsán fellépett áruspekulánsok garázdálkodását megfékezze.

Megszűnt a spanyol semlegesség

Grosz, német és olasz fegyverek, ágyuk, repülőgépek pusztító rohama Madrid ellen és Madrid védelmében. - Mi mentheti meg Európát egy véres katasztrófától?!

London. A semlegességi bizottság szombati izgalmas ülése után Párisban és Londonban nem remélik, hogy a semlegesség továbbra is fenttartható, már annál is inkább, mert Oroszország megkezdte a hadianyag szállításokat. Portugália nem hajlandó nemzetközi ellenőrzés alá vetni határait, Olaszország és Németország sem hajlandó a felkelőkkel szemben mutatott barátságot feláldozni.

A bizottság előtt egyébként már nyilvánvaló volt, hogy

Németország és Olaszország nem tartották be a semlegességet, úgyhogy Oroszország

fellépése nem volt indokoltan.

A Németországnak, Olaszországnak és Portugáliának elküldött jegyzék, amelyben a nemzetközi bizottság nyilatkozatra szólítja fel ezen államokat a semlegesség kérdésében, már csak illuzórius.

A spanyol semlegesség a mai naptól kezdve megszűnt.

Ezek után csak az mentheti meg Európát egy szörnyű, véres katasztrófától, ha a semlegesség feladása csak a fegyverszállításokra vonatkozik.

A felkelő csapatok Madridtól 20-

30 kilométerre állanak.

Kedden vagy szerdán indul meg a végső összecsapás,

amely eldönti, hogy melyik oldal felé fordul a spanyol politikai élet iránya. Bilbaó a baskok kezében van, akik kikiáltották függetlenségüket, Owiedó is a kormány csapatok kezében van már, a felkelők fejvesztetten menekülnek a városból. A Madrid elleni fronton igen sok a színes katona, akiket a felkelők szereltek tel. Német és olasz tisztek állanak egyes osztagok élén. Londonban számolnak Madrid közeli elestével.

Gömbös Gyula volt magyar miniszterelnök temetése után fontos külpolitikai tanácskozást tartottak Horthy kormányzónál

BUDAPEST. Szombat délután feltűnő nagy pompával temették el Magyarország miniszterelnökét, Gömbös Gyulát. Az öt kilométeres gyászmenet elején haladt Göring porosz miniszterelnök, Ciano gróf olasz külügyminiszter, Schuschnigg osztrák kancellár.

A koszorúk között ott feküdt Mussolini, Hitler és Franco tábornok koszorúja.

Gömbös Gyulát úgy temették el, mint vitéz katonát és mint egy új politikai irány nagy halottját.

A temetés után Horthy kormányzó együttes kihallgatáson fogadta Göringet, Ciano gróft és Schuschnigg kancellárt, bevonva a tanácskozásba Darányi miniszterelnököt és Kánya külügyminisztert.

Ezen a tanácskozáson megerősítették azokat a politikai elveket, amelyeket már Gömbös miniszterelnök részben a római egyezményben, részben pedig berlini tárgyalásain lefektetett,

úgyhogy Gömbös elhunyt külpolitikai változást Magyarország maga-

tartásában nem jelent.

Szombat este Darányi Kálmán, akit még a délutáni órákban Horthy kormányzó miniszterelnöknek nevezett ki, diszvacsorát adott a külföldi vendégek tiszteletére.

Vasárnap délelőtt még Göring porosz miniszterelnök folytatott tanácskozást Darányival, amiből a közeli külpolitikai eseményekre következtetnek. Ugy Schuschnigg, mint Göring, valamint Ciano gróf elutaztak a magyar fővárosból.

Ma alakul meg az új magyar kormány

Bethlen István gróf missziója

BUDAPEST. Darányi Kálmán vasárnapi tanácskozásai után mára előterjesztette kormánylistáját a magyar kormányzónak. Az előterjesztés szerint Bethlen István grófnak külön missziója lesz és valószínű, hogy Echaradt is megbízatást vállal a Népszövetség magyar csoportjának vezetésében.

A magyar kormánylista összetétele a következő: miniszterelnök és földmívelésügyi miniszter Darányi Kálmán, külügy Kánya, belügy Kozma, honvédelmi Röder tábornok, ipari és kereskedelmi Bornemissza, vallási Hóman pénzügy Fabinyi.

Starhemberg herceg külföldre menekült

POZSONY. Schuschnigg osztrák kancellár, mint Ausztria új diktátora véglegesen feloszlatta a Heimvert, amelynek élén Starhemberg herceg állt.

Starhemberg felszólította híveit, hogy engedelmeskedjenek a kormánynak és a Heimwer miniszterek hűségét tettek Schuschniggnek.

Eznek dacára Starhemberg helyzete veszélyessé vált és vasárnap meglepetésszerűen eltűnt az osztrák fővárosból.

Kimondták a palesztinai arab sztrájk beszüntetését

A Reuter szerint a legfőbb arab bizottság szombaton tartott ülésen elhatározta a palesztinai arab sztrájknak hétfőtől való megszüntetését.

A fellívást a négy arab uralgó is aláírta.

Meghalt Hock János

Szombat este 8 órakor meghalt Hock János az arany száju pap, aki csak nem régen töltötte ki egy éves börtönbüntetését októberista szereplése miatt.

Hock János egyházi, irodalmi és politikai működése a magyar történelem értékes fejezetét képezi.

Leértékelik a márkát is

Nagy meglepetést keltett, hogy a milánói tőzsdén törölték a német márká jegyzését. A Stampa című olasz lap értesülés szerint már a berlini kormány is komolyan foglalkozik a valutaleértékelés gondolatával.

Forgalomba hozzák az új ércpénzeket

Lapjelentések szerint az új 50 és 100 lejes ércpénzeket néhány nap múlva forgalomba hozzák.

J. Tebán

A Davila Színház táncmestere privátul is vállalt balett, színpad és angol táncok tanítását. Artista vizsgára is előkészít és elhelyez biztos eredménnyel. Cím: Davila Színház.

Minden pénteken a Színházi Élet

új száma kapható minden lapdrusnál. — 200 oldal 5 melléklet

ARA 20 Lei

Képviselet Clujon:

Cultura Libraria
Strada Memorandului No. 4.

A pontatlan kísértet. Ez a címe annak a rendkívül érdekes mulatságos cikknek, amely Tolnai Világlapja új számában jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novelláin kívül számos pompás cikket, riportot száz remek képet talál az olvasó a népszerű képeklapban.

SZÍNHÁZ

Ifj. Horváth Pál

(Színházunk péntek esti premierje)

Földcs Imre drámájának, az ifj. Horváth Pálnak egyik legnagyobb sikere nálunk az, hogy dr. Kádár Imre ötletes, szép rendezésében az új forgószínpadon került bemutatásra. Ez a Rajnai szerkesztette forgószínpad nyíltzsinai tapsokat aratott. Megilletődve néztük a gyors változásokat és valahogy magunknak éreztük ezt a boszorkányos ügyességű színpadi szerkezetet.

A darab arról szól, hogy ifj. Horváth Pál munkanélküli mérnök (Kovács György) szinte hihetetlen feladatra vállalkozik: rendbehozni a tönk szélére került vállalatok szénáját, de nem pénzzel, őh nem, csak műszaki, jobban mondva orvos mérnöki, vagy helyesebben logikusabb közgazdasági tanáccsal, szóval pozitív éccszszel. És itt a szerző a — ma kávéházban, ligetben bujdosó, futkosó intellektuel — munkanélküliek típusát akarta megmintázni, azokat a senki-valakiket, akik levegőt szállítanak és hjalmári álmodat üznek. Végül maga a szerző is beleesik ebbe a hibába, mert elhiszi, hogy ifj. Horváth Pál véletlenül megismerkedik az Egyesült Ércművek mindenható igazgatójának (Tóth Elek) szép leányával (Harmath Jolán) aki Hell Szigfrid bárónak (Jenei János) a felesége. A báró könnyelműsége katasztrófális helyzetbe sodorja a vállalatot, ebben alapos segítségére van az üzem főkényvelője Guzmik ur, akit Forgács Sándor mintaszerűen alakít. A vállalat becsületes, derék tisztviselőikara, élén Tompa Sándorral, Csókával, Borbáth Istvánnal, Csengerivel és a munkások ezrei a szentimentális Dancsó művezetővel, a kitűnő Deésy, mint ügyvéd, hiába

fognak össze, hogy az üzem prosperitását megőrizték, ez nem sikerül mindaddig, amíg mint mentő angyal meg nem érkezik ifj. Horváth Pál ez a fiatal szaktudós, morálhős, ez az éccsz-gyáros, aki úgy turkál a piszokban, mint a kakas a szemétdombon és szuggerálja egész környezetét, márol-holnapra ur lesz mindenki fölött, sakkban tartja az öreg, szívhajos vezért Bárdyát, elszerezi a lányát és ha egy kis mérleghamisítási kerőlővel, ha egy fél-évl börtön elszenvedése árán is, de végül övé lesz a leány, övé a gyár, győz a bátorság, a jó szímat, ismételljük a véletlenek nem kis segítségével.

Ifj. Horváth Pál figurája nem rossz a szerző kezében, de lehetett volna jobb is, több ügyességgel és realisabb éccszekkel, hogy aztán mégis jó, hatásos maradt az előadás, az Kovács György színészi kvalitásának köszönhető. Kovács egyformán bánik a legkomolyabb, hideg érzésekkel és a komikummal. A szerep változatai szerint alakít és változik hangja, mozgása, arca egyaránt.

Mellette a groteskségre is diszponibilis, tökéletes, nagy művésznek mutatkozott Forgács Sándor.

Rutinos, nagyszerű játékról tett tanuságot Harmath Jolán, különösen a harmadik felvonás utolsó jelenetében, ahol a tiszta szerelem ellennál minden más csábításnak. Bravurosak voltak Tóth Elek, Tompa Zemplényi, Jenei, Borovszky, Lantos, Nagy István és a most is formahű, izes humorú Csóka, de a többiek is tehetséggel, rokonszenvel illeszkedtek be a darab környezetébe. (—)

A Színház műsora:

Hétfő, kedd, este fél 9 órakor:

Ifj. Horváth Pál

Szerda fél 9. **Csavargólány**

Csütörtök fél 9. **Szent Johanna**

Péntek fél 9. **A néma levente**

Heltal Jenő, a világhírű szerző jelenletében

Szombat este 9 órakor.

Csárdás

Vasárnap d. e. 11. Érettségi, délután 6 órakor Csárdás.

A SAVOY kávéház

5 nagy attrakciója

1. Olcsó árak
2. Finom ételek
3. Kitűnő italok
4. Uri kiszolgálás
5. Ragyogó ZENE

**Minden műsornál
többet ér!**



hajhullást
hajlopázást
megszünteti
EGGER
PETROL

A SZÍNHÁZ MŰSORA

Hétfő 9. Ifj. Horváth Pál.
Kedd fél 9. Ifj. Horváth Pál,
Szerda fél 9. Csavargólány.
Csütörtök fél 9. Szent Johanna.
Péntek fél 9. A néma levente. (Ün-
nepi előadás a világhírű szerző
jelenletében, 25 ik előadás.
Szombat délután 4. Szent Johanna.
(Kizárólag az iskolák részére.)
Szombat este 9 Csárdás.
Vasárnap d. e. 11. Érettségi. (Olcsó
helyárak.)
Vasárnap d. u. 3. Tanase revütársá-
ság előadása.
Vasárnap d. u. 6. Csárdás.
Vasárnap este 9 Tanase revütársu-
latának előadása.

ROMAN OPERA

Hétfő, október 12. Cerevics.
Szerda, október 14. Faust.

MOZIK MŰSORA

Edison Mozgó

I. Virágfakadás. Fősz. Richard Tau-
ber. II. Szoknyás ördögök. Fősz.
Dick Povel. III. Journal.

Royal Mozgó

A Tavasz ébredése.

Capitol Mozgó

Kati. Fősz. Gál Francisca.

Munkás Mozgó

I. Gyermekekről. II. A vágyak rit-
musa.

**A PARK szanató-
rium** gyógyfürdője beve-
zette a **valódi**

**pöstyéni
iszapfürdőt**

speciális pöstyéni berende-
zéssel. Teljes pöstyéni fürdő,
egész és rész-pakolások minden-
nemű reumatikus betegségek ellen
Cluj, Calea Moşilor 64.

Apró hirdetések

Keresztes pedicúrsalon elkölőztött
a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, tölkabátra van
szüksége? Férfi, női, gyermekek legol-
csóbban felöltözött PARK ruház. Ba-
rétiu 6 szám.

KERESEK megvételre jó hangu pe-
dális cimbalmet. Ajánlatot a cimbalom
márkájának és áának megjelölésével cim-
balom jelígre a kiadóba kérek.

Különbejárati butorozott szoba für-
dőszoba használattal azonnal kiadó. Str.
Chica 12.

A nyomor elől menekült Braziliából s a hajón született kisfiával gazdagon érkezett haza a magyar bányász özvegye

A szerencse valósággal elhalmozza jótéteményével a kis gyermeket, akif Mussolini az olasz állam költségén neveltetett. A hajóstársaság egész életre biztosított a kis Bodnár Emánelnek állást

Budapest. Egy Braziliában lakó magyar asszony, Bodnár Józsefné, nemrégiben történt bányászati szerencsés alkalmával elvesztette férjét. Az asszony anyai örököseinek szellett eladta, de ennek ellenére összekevergetett pénzéből hajójegyet váltott és hazaindult Magyarországra. Amerikában ugyanis nem volt senkije s attól félt, hogy nagy nyomorral kell majd megküdenie. Fel is szállt az „Augustin” nevű olasz hajóra. A hajó messze a braziliai partoktól a nyílt tengeren haladt, amikor az asszonynak egészséges fiúgyermek született. És e pillanattól kezdve a szerencse valósággal dedelgelni kezdte a szegény asszonyt és gyer-

meit. Amikor az utasok ezt megtudták, maguk között gyűjést indítottak és rövidesen öt ezer pengőnek megfelelő összeg gyűlt össze, amit Bodnárénak a kis fia adtak.

A hajón a gyermeket únaepélyesen megkeresztelték s az asszony kisgyermekével szerencsésen megérkezett Trieszbe. Az állomáson marott várta a hajóstársaság egyik vezető tisztviselője és közölte az asszonnyal, hogy a gyermek, amint felnő, a hajós társaságnak örökös alkalmazója lesz. Az anya pedig egész életén át ingyen utazhat az „Augustin” hajó első osztályán. A gyermeket, minthogy olasz hajón született, az olasz király neve után

Emánelnek keresztelték. — Bodnárné Trieszből egyenesen hazament Kecskemétre. Boldog volt, mert volt egy kis pénzecskeje és gyermeke jövőjét is biztosítottak látni. Meg nagyobb volt azonban a megfélemlés, mikor néhány nap múlva az olasz állam nevében letelepedési meghívó kapott gyermekével együtt Olaszországba, ahol a meghívó szerint gyermeket az állam költségén ingyen nevelik. Az asszony boldogan tett eleget a meghívásnak és már csomagol is, hogy hamarosan újabb hazajárja legyen.

ÖT-HAT SORBAN

Argentínában mozgalom indult meg hogy a Kordillerák hegyláncja alatt alagutat építsenek, amely Argentínát összekötné Chilével. Az alagút hossza 45 kilométer volna és építési költségei több mint kétezermillió dinárt tennének ki. Ez volna a világ leghosszabb alagútja, ha meg tudnák építeni, egyelőre azonban még nincs meg a szükséges pénz.

Az egyik budapesti kórházban például botrány történt. Két segédorvos a kóriateremben a megoperált betegek előtt összeveszett és az egyik orvos ökövel támadt kollégájára, akivel formálisan dulakodni kezdett és a verekezés annyira elfajult, hogy mindkét orvos megsebesült. A két orvost elavellották a kórház kórelékeiből és szokás szerint lovagias folytatása lesz a botrányos ügynek.

Fabzi Tavaki az arab lázadás egyik vezére Dül tábornok a palesztinai angol főparancsnok fejére 500 font vérdíjat tűzött ki. A lázadó vezér ezzel válaszként az angol főparancsnok proklamációjára, amelyben ötszáz fontot ígér annak, aki élve, vagy halva az angolok kezére juttatja az arab vezért.

HYGENIKUS Borotválás, OLCSÓN

NAGY PÁL

fodrászüzletében vágassa haját
Str. Mărășești és Miron C. sarok

Két fiatal magyar csillagász új bolygót fedezett fel. Az új bolygót egyelőre „1936 G”-nek nevezték el.

Az osztrák statisztika szerint Ausztriában 20 százalékkal több nő él, mint férfi.

Egy Blegaszki nevű amerikai katoná azzal a tervvel foglalkozik, hogy egy órási hordóban, amelyre vitorlat szerel fel, innál az Atlanti Óceán átszelésére.

Német hivatalos helyen cáfolják azokat a hivatalos híreket, mintha Németországban betiltották volna az eszperantó tanítását. Az eszperantót szabad továbbra is tanulni de nem szabad eszperantó nyelven olyan eszméket terjesztetni, amelyek Németországban tilosak.

Husmérgezésben megbetegelt egy egész lakodalmas nép

Breslau közelében egy paraszteszküvön romlott kolbászt találtak fel és a lakodalmas ház 29 vendége, köztük az új pár és az örömszütiök is mérgezési tünetek között súlyosan megbetegedtek. Két ember röviddel a kórházba szállítása után meghalt.

Egy debreceni lakatossegéd felállta a légi kerékpárt

Az „oriotoplán” tökéletesítésre szorult, de felállatója már 300 métert repült vele

Budapest. Szencziócs találmányát mutatva be egy debreceni lakatossegéd Lakatos György huszonkét éves fiatalember felállta a motor nélküli légibiciklit.

Az oriotoplán — így nevezi gépét — láberővel hajtott készülék, amely a szél segítségével nélkül egyenesen a földről emelkedik a levegőbe.

A váz első része a hátsó részzel összekötve három méter hosszú lécszerű össze, az első szárny nyolc méter hosszú, másfél méter széles és vízszintesen van burkolva. Középen rendszer kerékpárülés, alul pedig láb-

6 drb. levelezőlap 80 Lei

foto KISS, Strada Londrei

pedál, amely láncok segítségével az ülés két oldalán elhelyezett ugynevezett komprimáló síkokat hozza mozgásba. Ezek a komprimáló síkokon nyugszik az egész találmány. A komprimáló síkok a készülék alá süllyednek a levegő, amely a készülék az utassal együtt fennmarja a magasban.

A lakatos tökéletesíteni szeretné találmányát, de nincs pénze. Eddig 250—300 méter hosszú utakat tett meg három—négy méter magasságban a levegőben.

Agyonlőtte magát egy csendőrzászlós

Nagyimihályból jelentik, hogy az ottani csendőrség kaszárnyájának kerijében fegyver dörögött el. Mikor a csendőrség a lövés irányába rohantak, megdöbbenő látvány tárult eléjük. Egyik fa alatt

hatalmas vértócsdában szétrocsott koponyával feküdt Savi János csendőrzászlós,

az ottani csendőrség parancsnoka. Mellette hevert szolgálati fegyvere,

mellyel megmagyarázhatatlan, tragikus tettét végrehajtotta.

A nyomozás során megállapították, hogy a parancsnok már kora reggel lement a keribe. Kís ideig sejtelt, majd végrehajtotta végtelen tetteit. A fegyver csőver áha ala illesztette és megrántotta a ravaszt. A fegyver eldörögött és a golyó a szerencsétlen ember agyába hatolt. Teljesen szétrocsolta azt és azonnali halált okozott.

Olcsó utazás

620 leibe kerül az utazás Clujról Bucuresubé és vissza

Indulás minden péntkén az esti gyorsvonathoz kapcsolt, bőrűlése Pullmaun kocsiban. Számozott ülőhelyek. Visszaútazás szerdán este

Első indulás Október 12-én este 8'30 perckor !

Jegyek válthatók: „CENTROPA” utazási képviselőt, „AGHEX, ügynökségnei, CLUJ, Piața Unirii 3, Telefon: 2—29



HERKOVITS

Testvérek

uri szabóságában szépen és elegánsan dolgoznak

■ LESZÁLLÍTOTT ■
ÁRAK MELLETT !!!

— Szövetek állandó raktára —

Cluj, Str. Vlașuța 2.

Nem ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Az elátkozottszerелеm

Bűnügyi regény.

Írta: BENKŐ KAROLY

Nem riadt vissza a gyilkosságtól, csak hogy én kerüljek hatalmába. És ha én aztán visszavonulok, fenyegetett volna. Bizony nekem semmi tekintettel se kell lennem iránta. Bármilyen leendő is az ítélet, nem tehetek magamnak szemrehányást. De várok míg atyámmal beszéltek erről.

E pillanatban megnyílt az ajtó és Rétházy Károly gróf lépett be.

— De Ilika, hol késel? — mondta. Az óra már lefelelt.

— Jaj, atyám, gondolatokba merültem és a kocsiázásról teljesen megfeledkeztem. A fővárosból hozott híreid egészen megzavartak.

— Sohse gondolj azokra, néhány nap múlva a fővárosba utazunk. Csak jer, most kikocsizunk! Az erdészlak mellett fogunk elhaladni, meri beszélnem kell Patakyval.

— Amint akarsz felelt, felelt Ilika, míg szeméi felcsillantak.

Néhány perc múlva atyja oldala mellett tilt a nyitott kocsi, mely robogva vitte ki őket a várkastélyból.

XX. FEJEZET.

A keblen melengtetett kígyó

— Asszony — Janka — anyó! kiana Pataky erdész, midőn e reggelen a lakoszobába lépett.

— De mit akarsz apó. Hiszen szörnyű mód rám ijesztettél, felelt az erdésznek, ki éppen reggelire terítette az asztalt és aggodalmasan pillantott férje izgatott arcába.

— Jer hai Janka, Elek beteg. Nagy iaza van. Azt hiszem, hogy eszméletlen. Beszéltem vele, de úgy látszik, nem érli a szót! folytatta Pataky és gyorsan visszasielt.

— Uram Istenem, még az is! nyöszörgött az asszony és a férj után lamolygott.

Nemsokára férjével együtt fia fekhelye mellett állott és ijedt tekintettel bámulta reá.

— Mi lette a fiut. Lássuk csak, talán téged megéri? rebegte az erdész.

Ekkor az anya lehajolt és kezét fia láztól forró homlokára téve, sutogott.

— Elek, édes Elekem, mi lett? Nem érte az engem, az anyád vagyok.

— Anyám — anyám! szakadt a nehezen a szó az ifjú vadász melléből, míg szemét lassan feinyitotta.

— Hai Istennek, még eszméletlen van. Csak szeretném tudni, hogy nekem miért nem felelt! rebegte az erdész.

Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babák javítása — Törött füvek és porcellán, majalika, stb. speciális ragasztása.

Aram nélküli tartós endeldíds garandálva.

Redukált árak!

SALON FODOR

Cluj, Cal. Marechal Foch No



45000

NYEREMÉNY

közte 2 drb. 6 milliós

2 drb. 2 milliós

16 drb. 1 milliós lesz kisorsolva az

Október 15

-iki húzáson

mintegy

212,000,000

lej értékben

BIZTOSAN NYER,

ha egy kis szerencséje van és

SORSJEGYET VESZ

a IV. osztály húzására

A kisantant gazdasági központja október elsején Prágában kezdi meg működését

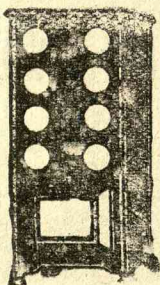
Gyáripari és pénzügyi körökben élénk visszhangra találhat az a tárgyalások, amelyeket Hodzsa miniszterelnök folytatott a kisantant-államokkal való gazdasági kapcsolatok kimélyítéséről. Gyáripari körökben nem titkolják, azokat a nehézségeket, amelyek az ilyen tervek útjában állnak, azt hiszik azonban, hogy a kormány új kezdeményezése e régi törekvések érvényesülését elő fogja segíteni. A probléma kereskedelempolitikai részétől eltekintve, amellyel a kisantant gazdasági tanácsa foglalkozik, a gazdasági körökben elsősorban Hodzsa miniszterelnök nyilatkozatának az a része érdekli, amelyben a miniszterelnök

bejelenti a kisantant gazdasági központjának megszervezését. A kisantant pozsonyi konferenciáján az államférfiak foglalkoztak ezzel a kérdéssel és meghozták az első határozatokat, úgyhogy a kisantant gazdasági központja prágai székhellyel októberben megkezdte tevékenységét. A román és a jugoszláv kormány képviselői Pozsonyban hozzájárultak ehhez, hogy államaik részt vegyenek a gazdasági központ megszervezésében.

A kisantant államok gazdasági központjának vezetőjévé Vavrecska Hugó dr. volt követelt fogják kinevezni, aki most a zlini Bata művek igazgatója.

Sok tízezer

10 kg. fával
fűt egy normális
szobát 24
órán át — Gyártja:



„ZEPHIR“

megelégedett vevő igazolja, hogy

LEGJOBB!

Szántó D. és Fia

Oradea. Kapható mindenütt. Kérjen árjegyzéket.
Képviselet: Barzel vaskereskedés. P. M. Viteazul 13

Tizenkét szeretője számára lopkodta férje pénzét

Erdélyes házassági bonyodalom került napvilágra az egyik Szász melletti faluban. Obrádovics Szeváni kereskedő észrevette, hogy valaki dézmálja a pénztárát. Három hónap előtt négyezer dinár tűnt el a kasszából, míg legutóbb háromezer dinár hiányzott. A kereskedő feleségét gyanúsította, aki lépten-nyomon megcsalta férjét. A harminchatéves asszonyt férje végül is tetten érte egy legénnyel, akit vallatásra fogott. A fiatalember még tizenegy legényt nevezett meg, akiknek viszonyuk volt az asszonnyal. A kereskedő jelentést tett a csendőrségnek, amely kihallgatta a forróvértű asszony szeretőit. A legények beismerték, hogy szerelmi viszonyt folytattak az asszonnyal, aki „szolgálatukért” mindig százassal fizetett. A tizenkét szerető felszavazott férj valóperit indított felesége ellen.

Legolcsóbban a

WEISZ ERNŐ

szőrmeszalomban
(Cluj. Gólya palota)

SZEREZHETI BE SZŐRMESZÜKSÉGELETÉL

Denevérszárny a legújabb divat. Az idei télen a rövid prémkabátokon denevérszárnyakra emlékeztető ujjpótlókat hordanak majd a nők. A divat minden változásáról beszámol a Párisi Divat új száma, amely pompás tartalommal jelent meg és közel száz remek ruha és kézimunka eredeti rajzát közli. Cikkei, tizenetel és nélkülözhetetlen tanáccsal szolgálnak a háziasszonyoknak és leányoknak egyaránt.

DAS
GUTE



WIRD
NACHGEAHMT

Teljes felszerelésű orosz repülőszázad érkezik Madridba

Németország és Olaszország visszavonják semlegességi nyilatkozatukat. Anglia csapatokat küld Gibraltár védelmére

LONDON. A Szovjet fenyegető bejelentése, amely a semlegesség kérdésében elhangzott, európai veszedelemmé fejlődött. Olaszország és Németország védekezés helyett Szovjet ellen irányuló vádakkal léptek fel és hasonló eljárást helyeztek kilátásba, mint a Szovjet, ha az a madridi kormánynak csapatait támogatja.

A Havas jelentése szerint

vasárnap éjjel egy száz tagból álló orosz repülőosztag érkezett a madridi repülőtérre

A repülőgépek teljes katonai felszereléssel voltak ellátva. Több bombázó és vadászgépet hoztak magukkal. A pilóták, mint önkéntesek a spanyol kormány szolgálatába álltak. Az orosz repülőszázad már a közeli napokban részvesz a Madrid védelmének célzó ütközetekben.

Németország hasonló megtorló eljárásra készül.

Az angol kormány egy jófelszerelt hadiflottát irányított a Gibraltár megvédésére. Az olasz kormány kedden vagy szerdán veszi tárgyalás alá a spanyol kérdést. Bium francia miniszterelnök Londonban egy utolsó mentőkísérlettel próbálkozik, amely állítólag alkalmas arra, hogy a végletekig elmergeztetett ügyet elsimítsa.



Szétfoszlott a milliárdos Weiszberger bagyarák legendája

Hosszu hónapok óta folytatnak harcot Románia Magyarország, Cseh szlovákia, Jugoszlávia, és Ausztria összes Weiszbergerei az ausztriai sokmillió Weiszberger örökségért. Mindannyian azt bizonyítják, hogy dédnagyapjuk Ausztriában örökös nélkül halt meg és őket illeti a sokmilliárd fontos örökség. Természetesen hihetetlen túlekedés indult meg az örökségért, nagyon sokan költöttek és fáradoztak ebben az ügyben a családja összeállításával. Most a magyar igazságügyminisztérium megszerezte az örökös Weiszberger vagyonáról felvett pontos leírt. Kiderült, hogy nincs szó milliárdokról, hanem mindössze 4875 fontról. Több mint száz igazolt Weiszberger-örökös van s akkor sem jutna egyre sok, ha ezt az egész összeget megkapnák. De az ausztriai törvényszék szerint az örökség 50 százalékát levonják örökösödési adó címén s így a legjobb esetben 19 font jut csak egyre. Ez lett tehát a Weiszberger-örökségnek is mint annyi sok milliárdos örökségnek a vége.

Vásárhelyi János református püspök bakaérkezett

CLUJ. Diszes fogadtatásban részesítették Vásárhelyi János ardeali református püspököt a hívők szombat éjjel a cluji állomáson. A püspök megválasztásának kitályi jóváhagyás után a kultuszminiszternél és más állami hatóságoknál tett látogatást, majd Brasovban időzött s onnan visszatért Clujra azzal a reménységgel, hogy látogatásainak meg lesz a kívánt eredménye.

Titulescu a teljes gyógyulás útján

Titulescu volt külügyminiszter egészségi állapota napról-napra javus.

Az angolok felalálják az univerzális gázmazsokot

Az egyik angol szaklap azt a szenzációs jelentést közli, hogy a hadügyminisztérium vegyészeti osztályán olyan gázmazsokot készítettek, amely a levegőt bármely mérges gáztól megtisztítja. Ha a hír igaz, korszakalkotó fordulatot jelent a haditechnika terén.

Népáruház

pár napon belül megszűnik
TEXTIL ÁRUK ELADÁSA MEGKEZDŐDÖTT OLCSÓ ÁRAKON

Népáruház

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 20.

„Jugoszlávia és Románia barátságának szimbóluma lesz az új Dunafid”

Franasovici Richard közlekedésügyi miniszter nyilatkozata

A jugoszláv fővárosban aláírásra került jugoszláv-román egyezmény véglegesen döntött a hid felépítéséről. Franasovici miniszter belgrádi utja után nyilatkozott az ügyről.

Gazdasági szempontból ez a legkedvezőbb és a legrövidebb út Bucaresti és Belgrád között mondotta — amelyek az új hidon keresztül 5 órával kerülnek egymáshoz közelebb. Azonkívül óriási jelentősége lesz az új hidnak a környező területek gazdasági fellendülése szempontjából. Például Turnu Severin ez a hajdan virágzó, ma azonban sajnálatos módon lankadt élelő közváros újjászülte majd az intenzív gazdasági forgalom következtében, amely a hidon keresztül a két ország között elmaradhatatlanul ki fog fejlődni.

A hid alapkövét októberben vagy novemberben tesszük le megfelelő ünnepélyes keretek között.

Legszerencsésebb az

AURORA sorsjegy

Főelárusítás:

KERESKEDELMI HITELBANK R. I.
CLUJ, Piața Unirii No. 20.

Ne felejtse el, hogy bőr és talpszükségletét legártatósabb minőségben

Kozák István

bőrüzletében szerezz be

CLUJ, Cal, Regele Ferdinand No. 25.
Főpostával szemben! Legolcsóbb napi árak!

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs októberi műsora

Az ur közönség már este 9 órától a kitűnő **Nátyi Pál** jazz zenéjére táncol.

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

Fogadjunk Pancseer, el sem hiszi, ha mondom, kiváncsi vagyok rá, hogy valóban olyan nagy e a valutáris fronton való egyetértés az U.S.A. Anglia és Franciaország között?

Igen abban, hogy egyik sem akarja bevallani a veszteségét.

Epp ellenkezőleg, a világsajtó mind a három ország meglepő nyereségéről számol be

Erre egy találat példát fogok elmondani:

Kohn reggel felbred és így szól a feleségéhez:

— Mit szólsz hozzá, az éjjel háromszáz pengőt nyertem a klubban?

— Nagyszerű.

— Na háromszáz nem is volt éppen, de több volt, mint kétszáz pengő.

— Na ez egy kis differencia.

— Természetesen. Na szóval csak száz pengőt vesztettem.

— Mi az, hogy vesztettél?

— Igen háromszáz pengőt vesztettem Szavamra, egy fillérrel sem többet.

— De hát akkor mit beszéltesz nyereségről?

— Szívem kiméletesen akartalak értesíteni.

Szóval: kóst vas kóst! — fontos a kimélet.

Ebben maradunk

Diszlárgyak

márkás porcellánok, nipppek

Képkerekek

Festmények

legolcsóbb beszerzési forrása

„PAX” Cluj, Cal. Victoriei 6.

Véres tüntetések a kommunisták és jobboldalilag közölt Strassburgban

STRASSBURG Elzász-Lotharingiában, Strassburgban a kommunista párt gyűlést tartott. A gyűlésen jobboldali tüntetők jelentek meg, amely véres verekedést idézett elő. Számos embert letartóztattak. Itt említjük meg, hogy Párisban az Equador téren 2000 jobboldali tüntető ütközött össze a rendőrséggel, amely több tüntető letartóztatásával végződött.

NYOMDAI

AKVIZITÓRT Keresünk

Cím a kiadóban

SPORTVILÁG

Izgalmas küzdelem után a szerencsésebb Ripensia Győzött. A Gloria legyőzte az AMEFA-t. A CFR győzelmei aratott a CAO fölött. Az U megérdemelten győzött. A Hungária elvérzett a magyar nemzeti-bajnoki derby mérkőzésen

Ripensia-Victoria 5:3 (2:2)

2000 néző. Nemzeti bajnoki. Bíró: Tica Iliescu.

A szerencsésebb fél győzött. Kezdet után Ciolac az 1 p 2 lépésről fölé lő. A 2 p Capusan fejel el egy gólhelyzetet. A 9 p Schwartz kiteszi Dobayt aki a védelem mellett elfut és a később vetődő Muutean mellett góloz 1:0. Támad a Ripensia, de a kitűnő Muntean mindent ment. A 15 p Bindea kapura lő, a befutó Dobay továbbítja a bal felső sarokba 2:0 (kapus hiba). Nem csügged a Victoria A 29 p Capusan lövést Pavlovics csak gólvonalon belül tudja fogni 2:1. A 30 p Chirot a 16 os vonalnál kézzel akasztja meg a labdát. A büntetést Capusan értékesíti 2:2. Közben sok helyzetet hagy ki mindkét csapat. Az eredmény nem változik.

Szünet után erősít a Ripensia. A 4 p Bindea offside gólt lő 3:2. A 9 p Capusan beadását Pop III közlelő fölé lő (gólhelyzet). A 14

p Felecan II egyenlítő 3:3. A 17 p Dobay míg a 42 p Beke eredményes 5:3.

Tica Iliescu bíró hibás észrevételeivel több alkalommal adott okot a közönségnek a füttykoncertre.

CMSC—Avram Janu 10:0 2:0
Unirea—Reuniunea 8:1 4:1
Haggibor—Gelu 3:1 3:1
Napoca—Turnatoria 4:1 2:1
Victoria ifj.—CAC ifj. bajnoki 1:1 1:0
CACI—UEC 3:0 2:0 barátságos

CLUI A labdarúgó szövetség tegnapi közgyűlésén a következő tisztikart választották: Dr. Biri escu főügyész, Davila ezredes, Farcasan, Lucescu, Zilbermann, póttagok: Radu Istrate, Joancovici és Dr. Barbat.

Crisana—Unirea Tricolor 4:2 1:2

A lelkesebben játszó oradeai csapat győz. Góllövők: Nagy Ödön, Szőke Hodosan, Pfeifer, illetve Soni 2.

Gloria—AMTE 2:0 0:0 Aradi derby mérkőzés, ami meglepetésre a Gloria győzelmét hozta. Góllövők: Rohan és Fritz. Bíró: Rusu.

CFR—CAO 3:2 3:1 Bucuresti 6000 néző. Góllövők: Bogdan, Lengyel 2, illetve Bodola 2.

U Juvénus 3:2 1:0 Bucuresti megérdemelt győzelem.

B. divízió

Nyugati liga; CAMT—Victoria 3:0 1:0

Simeria, Soimi—CFR 1:1 0:0
Baia Mare, Phoenix Vulturi 3:0 3:0 derby,

Petrosani Jiul Olimpia 3:1 0:1

Craiova Rovina—Unirea 7:2
Oradea Mures—Staruinta 1:0
Keleti liga: Bucuresti Macati
—Dragos Voda 6:0 2:0
Cernauti, Ian—JAR 3:0 1:0
Brasov Duig—ACFR 2:0 1:0
Braia Frauco R—Sportul St. 2:0 0:0
Galati, DIA—Textil 9:3 4:2
Chisinau Victoria—Sporting 3:0

KÜLFÖLD

Ujpest—Hungaria 4:3 3:1
Ferencváros—Budai 7:1 5:1
Szeged—Soroksár 4:0 1:0
Kispest—III ker 3:1 2:2
Haladás—Budafoke 3:2 2:2
Nemzeti—Elektromos 2:1 0:1
Phöbus—Bocskai 2:0 1:0

Magyarország—Románia 24:26 (28)

A magyar csatársor gólképtelensége és a román csapat lelkes játéka jellemezte ezt a mérkőzést. A magyar csatársor eredménytelenségét elsősorban az okozta, hogy Cseh a rossz talajon és a gyors román védők ellen is technikai finomságokkal akart érvényesülni persze hiába.

David	2	Pálinkás	2
(Pavlovics)	4		
Bürger	1	Polgár	1
Albu	2	Fekete	2
Vintila	3	Seres	3
Dobra	1	Ssücs	2
Demetrovics	2	Lázár	2
Bindea	3	Sas	3
Schilleriu	3	Vincze	3
Ciolac	4	Cseh	3
Bodola	2	Toldi	1
Dobai	3	Titkos	2

Románia: 26 M.-ország 24

Langenus játékvezető: 2.

Meisl megbukott

Bécsből jelentik: Osztrák sportköröknek nagy szenzációjuk van. Meisl Hugó, az osztrák futball-diktátor benyújtotta lemondását.

A hír futótűzként terjedt el Bécsben, ahol nagy meglepetést keltett, hiszen Meisl Európa egyik legnagyobb futballszakértője és főképp az ő érdeme volt, hogy a legutóbbi évtizedben olyan nagy fejlődésen ment keresztül az osztrák futball.

Hir szerint Meisl a legutóbbi időben történt sorozatos kudarcok buktatták meg. Az osztrák válogatott csapat ma már nem áll azon a szinten, amelyre még legutóbb oly büszke volt Meisl Hugó is. Ezenkívül politikai szempontból is kifogásolják Meisl Hugó működését.

Ki mit mondott!

Fájó szívvel bucsuzom a magyar válogatott a várostól, a színházról és a sok kedves ismerőstől

Mint ismeretes, a magyar válogatott Bucurestiben a román válogatott ellen 2:1 arányban győzött. Az értékes győzelem után — mondják a fiúk — megkönynyebbülve utaztunk Clujra. A győzelem itten már simábban ment, persze gyengébb ellenfelünk is volt.

A játékosok nagyon meg voltak elégedve a várossal. A színház igazgatósága meghívta a fiukat az Érettségi és Csavargólány esti előadásaira.

A város sportrajongói természetesen zsufolásig megtöltötték a színházat, hogy láthassák a híres 14 játékos. Titkos a legnagyobb színházrajongó. Ő mindig a kuli szék mögött lóg. Szünetben Luács titkár bevitte a színésznőket és színészeknek bemutatni a társalgóba a játékosokat akiket a mar előre készített pompás

uzsonna vart,

Az esti előadás nagyon tetszett. Munkatársunk minden játékos nyilatkozatát kérte, melyek a következők: Csikós, szép volt itt, talán igaz se volt. Pálinkás Sándor Stefit ismerem Szegedről akár egy évig is itt lennék. Polgár, jó kaja szép nők. Fekete ha itt élhetnék. Lázár kellemesebben telt, mint Bucurestiben. Sárosi dr. ilyen színésznők csak pesten vannak. Dudas hogy füttyöl ez a Jóska. Kocsis jó hogy megyünk pestre. Sztancsik, Pufin lehet nevetni. Nemcsis igazán jól telt. Toldi olyanok voltunk Bucurestiben mint a bűn el is szorult a szívünk, amikor a román válogatott 1:0-ra vezetett, de aztán ott is minden jóra fordult. Titkos, ha én lettem volna a partnere annak a Szajna parti írónőnek, hát úgy megpuccoltam volna a szélen vele, hogy sohse

láttak volna a válogatottban. (baránák a zsánereim) Szabó II sárga rézből van pipakupakom én is ezt dudolom. Sas: Fényes Aliz az Érettségiből és Wojiczky Elvira a Csavargólányból tetszett — szeretném ha Pesten lennének. Cseh: Szeretnék itt minket, kár, hogy nem játszhattam!

A vezetők külön páholyban ülnek: Dietz szövetségi kapitány, Usetty, az MLSZ elnöke, Fodor dr. NL főtitkára, Vársárhelyi dr. a K-spest vezetője, Langfelder az Ujpest igazgatója és Mamusich dr. a Nemzeti Sport kiváló főszerkesztője mind egyhangulag felelték: még sokáig vissza fogunk emlékezni erre a kedves városra és ezekre a szívélyes fogadtatásokra.

Előadás után a magyar válogatott elutazott a Rapiddal Budapestre új sikerek felé...

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minia utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877

Feladó szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Lumca Cluj,

CENSURAT